



Provided By:

**Beverley McGrew Walker**

**Fort Bend County District Clerk**

## Texas Uniform Jury Handbook

### As Authorized by Chapter 23 of the Government Code

#### Why Is Jury Service Important?

The United States Constitution and the Texas Constitution guarantee all people, regardless of race, religion, sex, national origin, or economic status, the right to trial by an impartial jury. Justice ultimately depends to a large measure upon the quality of the jurors who serve in our courts.

#### What Is My Duty As a Juror?

As a juror, you must be fair and impartial. Your actions and decisions must be free of any bias or prejudice. Your actions and decisions are the foundation of our judicial system.

#### How Was I Selected?

You were selected at random from a list of voter registrations and a list of driver registrations from the county in which you live.

#### Am I Eligible?

*Jurors must:*

- Be a citizen of the United States and of this State.
- Be at least 18 years of age.
- Reside in the county of jury service.
- Be able to read, write and communicate in English.
- Be of sound mind.

*You cannot serve on a jury if:*

- You have been convicted of a felony or of any type of theft (unless rights have been restored);
- You are now on probation or deferred adjudication for a felony or for any type of theft; or
- You are now under indictment for a felony or are now under criminal charges for any type of theft.



If you are in doubt, or think you may not be qualified to serve on a jury for one of the above or any other reasons, please notify the clerk or bailiff.

#### Who Can Be Excused From Jury Service?

You are entitled to be excused as a juror if you:

- Are over 70 years of age;
- Have custody of a child younger than 12, who would be left without adequate supervision if the person was required to serve on a jury.
- Are a student in class;
- Are a member of the United States military forces serving on active duty and deployed to a location away from your home station and out of your county of residence;
- Are the caretaker of a person who is unable to care for themselves; or
- Can show a physical or mental impairment or an inability to comprehend or to communicate in English.

#### What Are the Different Types of Cases?

There are two basic types of cases, criminal and civil (including family cases).

#### Criminal Cases

A criminal case results when a person is accused of committing a crime. You, as a juror, must decide whether the person charged is guilty or not guilty. The accused person is presumed innocent, and the State, represented by the District or County Attorney, must prove guilt "beyond a reasonable doubt."

#### Civil Cases

A civil case results from a disagreement or dispute between two or more parties. In a civil case, you, as a juror, must answer questions of disputed facts based upon the testimony and evidence admitted by the Judge. The answers to these questions are called the verdict.

#### Will I Be Paid For Being a Juror?

Yes. You will be paid a minimum of \$6 for the first day or fraction of the first day. You

will be paid a minimum of \$40 per day or fraction of a day for juror service beginning on the second day.

### **Must My Employer Pay Me While I Am On Jury Duty?**

Your employer is not required to pay you while on jury duty; however, employers are prohibited by law from firing an employee for serving as a juror.

### **Who Can Have a Jury Trial?**

Any person charged with a criminal offense or any party to a civil case has a right to a jury trial. All parties are equal before the law and each is entitled to the same fair treatment.

### **Are There Rules About Jury Conduct?**

Yes. The Texas Supreme Court has rules to assist you in your conduct as a juror, which will be given to you by the Judge.

### **What If I Fail to Respond to a Jury Summons or Give Incorrect Information to Get Out of Service?**

The consequences of not appearing for jury service or falsely claiming an exemption can involve a fine, contempt of court and/or criminal penalties.

### **How Is a Juror Selected For a Particular Case?**

Cases will usually be heard by juries of 6 or 12 jurors. A larger group, called a panel, will be sent to the trial court (courtroom) where the jurors will be questioned under the supervision of the Judge. A juror may be excused from the panel if it is shown that the juror cannot act impartially concerning the case to be heard. In addition, each side is allowed to remove a given number of jurors from the panel without having to show any reason. However, a juror may not be removed because of his or her race or gender. The trial jury will be the first 6 or 12 of the remaining jurors on the panel.

### **What Is Voir Dire or Questioning of the Jury Panel?**

It is a way for the parties to select a fair and impartial jury. Under the justice system, you may be questioned by each of the lawyers before they decide to remove

a certain number of jurors from the jury panel. For example, the lawyer may ask you questions to see if you are connected to the trial or if you have any prejudice or bias toward anyone in the trial. These questions are not intended to embarrass you, but rather to help the lawyers in the jury selection process. You may ask the Judge to allow you to answer some questions away from the other jurors.

### **What If I Have a Special Need or Emergency?**

After you have been selected as a juror on a trial panel, if you have a special need or an emergency, tell the bailiff.

### **May I Discuss the Case After It Is Over?**

After you are discharged from jury service, you are released from the obligation of secrecy. You will then be free to discuss the case and your deliberations with anyone. However, you are also free to decline to discuss the case and your deliberations if you wish.

### **Order of Events of the Trial**

#### **Opening Statements:**

The lawyers for each side may explain the case, the evidence they will present, and the issues for you to decide.

#### **Presentation of Evidence:**

The evidence consists of the testimony of witnesses and the exhibits allowed by the Judge. Exhibits admitted into evidence will be available to the jury for examination during deliberations. You have a right to ask for them. You will be asked to make decisions regarding disputed facts; therefore, your attention at all times is critically important. Juror note-taking or the submission of questions by jurors to witnesses will be determined by the Judge.

#### **Rulings By the Judge:**

The Judge may be asked to decide questions of law during the trial. Occasionally, the Judge may ask jurors to leave the courtroom while the lawyers make their legal arguments. The jurors should understand that such interruptions are needed to make sure that their verdict is based

upon proper evidence, as determined by the Judge under the Rules of Evidence. You may give the evidence whatever weight you consider appropriate.

### **Instructions to the Jury:**

At the close of all the evidence, the Judge may submit to the jury the Charge of the Court. This will include legal instructions on this particular case and the questions that the jury is to answer from the evidence admitted.

### **Closing Arguments:**

After the Charge of the Court, the lawyers have the opportunity to summarize the evidence in their closing arguments and to try to persuade the jury to accept their client's view of the case.

### **Deliberations and Verdict of the Jury:**

Following closing arguments, the jury is sent to deliberate. When the jury has answered the questions asked of them they shall return their verdict. The verdict must be based solely on the evidence presented by the parties, the Charge of the Court, and the rules of law provided by the Judge.

### **When In Doubt, Ask the Judge:**

You have the right to communicate with the Judge regarding any matters affecting your deliberations, including but not limited to: 1) physical comfort; 2) special needs; 3) any questions regarding evidence; or, 4) the Charge of the Court. During deliberation, if it becomes necessary to communicate with the Judge, the bailiff or the officer of the court will deliver jurors' notes to the Judge. The information in this document is not intended to take the place of the instructions given by the Judge in any case. In the event of conflict, the Judge's instructions will prevail.

*Note: Not all of these rules apply in Justice or Municipal Courts.*

For additional copies, go to:  
**[texasbar.com/juryhandbook](http://texasbar.com/juryhandbook)**



Proporcionado Por:

**Beverley McGrew Walker**

La Secretaria de Distrito del Condado de Fort Bend

## GUIA PARA PARTICIPANTES DEL JURADO EN TEXAS

**Según autoriza el Capítulo 23 del  
Código de Gobierno  
(También se encuentra en  
Inglés/Also available in English.)**

### **¿Por qué es importante servir en un Jurado?**

La constitución de los Estados Unidos y la constitución de Texas garantizan a toda persona, sin importar su raza, religión, sexo, nacionalidad o situación económica, el derecho a ser juzgado por un jurado imparcial. El sistema judicial depende en gran medida en la integridad de los jurados que prestan servicio en nuestras cortes.

### **¿Cuál es mi deber como miembro del jurado?**

Como miembro del jurado es su deber ser justo e imparcial. Sus acciones y decisiones deben ser libres de todo prejuicio y favoritismo. Sus acciones y decisiones son el fundamento de nuestro sistema jurídico.

### **¿Cómo fuí seleccionado?**

Usted fué seleccionado al azar de unas listas que contienen los nombres de los votantes y personas con licencia para conducir en el condado en el cual usted vive.

### **¿Cómo sé si califico?**

*Los miembros del jurado tienen que:*

- Ser ciudadanos de los Estados Unidos y residentes de este estado.
- Haber cumplido los 18 años de edad.
- Ser residentes del condado en el cual van a prestar sus servicios como miembros del jurado.
- Saber leer y escribir inglés.
- Estar mentalmente sano.

*Usted no puede ser miembro del jurado si:*

- Ha sido declarado culpable de un delito mayor (felony), o de cualquier tipo de robo (a menos que sus derechos hayan sido restablecidos);



- Está bajo condena condicional o bajo condena aplazada por cometer un delito mayor o cualquier tipo de robo; o
- Está acusado de haber cometido un delito mayor o si existen cargos penales en su contra por cualquier tipo de robo.

**Si tiene alguna duda, o piensa que no califica como miembro del jurado por las razones aquí especificadas, o por cualquier otra razón, por favor notifique al secretario del juzgado.**

### **¿Quién está exento de servir en el jurado?**

*Usted está exento de servir en el jurado si:*

- Es mayor de 70 años de edad;
- Tiene la custodia de un niño menor de 12 años de edad y servir en el jurado dejaría al niño sin supervisión;
- Es un estudiante que asiste a clases;
- Es usted miembro activo de las fuerzas armadas de los Estados Unidos y esta prestando su servicio fuera de su lugar de residencia y fuera de su condado de residencia;
- Cuida a una persona que no es capaz de bastarse por si misma ;

- Puede demostrar que sufre de un impedimento físico o mental, o se le dificulta comprender o comunicarse en inglés.

### **¿Cuáles son los diferentes tipos de casos?**

Básicamente hay dos tipos de casos: penales y civiles (éstos incluyen casos de relaciones domésticas).

#### **Casos Penales:**

Un caso penal resulta cuando una persona es acusada de haber cometido un crimen. Como miembro del jurado, debe decidir si la persona acusada es o no culpable. En todo caso, se presume la inocencia del acusado y el Estado, representado por el fiscal de distrito o condado, tiene que comprobar la culpabilidad del acusado "fuera de toda duda razonable."

#### **Casos Civiles:**

Un caso civil resulta por un desacuerdo o disputa entre dos o más partes. En un caso civil, el jurado tiene que contestar preguntas sobre los hechos que están en disputa tomando en cuenta el testimonio y las pruebas admitidas por el juez. La respuesta a estas preguntas es lo que se llama el veredicto.



### **¿Se me pagará por servir en el jurado?**

Si. Le pagarán \$6 por el primer día o fracción del primer día. Le pagarán un mínimo de \$40 por día o fracción de un día por el servicio del jurado que comienza durante el segundo día.

### **¿Tengo derecho a recibir mi sueldo mientras presto servicio en un jurado?**

Su empleador no tiene obligación de pagarle su sueldo por el tiempo que usted sirva en el jurado; sin embargo, la ley prohíbe a los empleadores el despedir a un empleado por prestar sus servicios en un jurado.

### **¿Quién tiene derecho a juicio ante un jurado?**

Toda persona acusada de un delito penal o cualquiera de las partes involucradas en un caso civil tienen derecho a ser juzgados por un jurado. Bajo la ley, existe igualdad entre las partes y cada una tiene derecho al mismo trato justo.

### **¿Existen reglas de conducta para los miembros de un jurado?**

Si. La Corte Suprema de Justicia de Texas tiene reglas que le ayudarán en cuanto a su conducta como miembro del jurado. El juez le explicará estas reglas.

### **¿Qué pasa si no respondo a la convocatoria para ser parte de un jurado o dar información incorrecta para conseguir quedar fuera de servicio?**

Las consecuencias de no comparecer para el servicio del jurado o declarar falsamente una exención pueden implicar una multa, el desacato al tribunal y/o sanciones penales.

### **¿Cómo se selecciona el jurado?**

Generalmente, un jurado es integrado por 6 o 12 personas. Un grupo grande, llamado el panel, es enviado a la corte para ser interrogado por los abogados bajo la supervisión del juez. Miembros del panel son excluidos si se demuestra que no pueden ser imparciales. Además, cada abogado puede excluir un número determinado del panel sin dar razón alguna. El jurado se formará por los primeros 6 o 12 miembros que queden en el panel.

### **¿Qué es Voir Dire o la interrogación del panel?**

El Voir Dire es la manera en que los abogados seleccionan a un jurado imparcial y justo. Bajo nuestro sistema de justicia. Usted será

interrogado por los abogados antes de excluir a un número determinado del jurado. Por ejemplo, el abogado puede hacerle preguntas para averiguar si está relacionado con el caso o para saber si tiene algún prejuicio o favoritismo hacia alguna persona en el caso. El propósito de estas preguntas es ayudar a los abogados a seleccionar el jurado y de ninguna manera están diseñadas para avergonzarle. Usted puede pedirle al juez que le permita contestar las preguntas en privado.

### **¿Qué sucede si tengo una emergencia o alguna necesidad en especial?**

Informe al alguacil si tiene alguna emergencia o necesidad en especial después de haber sido seleccionado como miembro del jurado.

### **¿Puedo discutir el caso después de que haya terminado?**

Después de que servicios del jurado han terminado y el juicio ha concluido, se libera de la obligación de secreto. Usted tiene la libertad de hablar del caso y sus deliberaciones con cualquiera. Sin embargo, usted también puede rehusarse a hablar del caso y sus deliberaciones.

### **Orden de Eventos del Juicio**

#### **Introducción del caso:**

Los abogados dan una breve explicación del caso, las pruebas que presentarán y los puntos que el jurado tendrá que decidir.

#### **Presentación de pruebas:**

Las pruebas son las declaraciones de los testigos y las pruebas instrumentales aceptadas por el juez. El jurado puede considerar estas pruebas durante sus deliberaciones. Usted tiene derecho a pedir estas pruebas. Es su obligación decidir sobre hechos que están bajo disputa. Por lo tanto, es sumamente importante prestar atención en todo momento. El juez determina si el jurado puede tomar notas y el uso de las mismas.

#### **Decisiones hechas por el juez:**

Durante el juicio, el juez decide cuestiones jurídicas. Algunas veces, el juez pide al jurado abandonar la sala para que los abogados discutan puntos legales. Es importante que el jurado comprenda que estas interrupciones son necesarias para asegurar que el veredicto se base solamente en las pruebas apropiadas de acuerdo con la determinación del juez.

Es la responsabilidad del jurado determinar que peso darle a las pruebas aceptadas por el juez.

#### **Instrucciones para el jurado:**

El juez instruye al jurado después de la presentación de pruebas. Estas instrucciones incluyen la ley aplicable y los puntos que el jurado tiene que contestar basándose en las pruebas aceptadas.

#### **Discursos finales:**

Después de las instrucciones del juez, los abogados tienen la oportunidad de resumir las pruebas y tratar de convencer al jurado aceptar su punto de vista.

#### **Deliberaciones y veredicto del jurado:**

Después de los discursos finales de los abogados, el jurado se retira para deliberar. El jurado rinde su veredicto después de resolver las cuestiones presentadas. Dicho veredicto se basa solamente en las pruebas presentadas y reglas establecidas por el juez.

#### **Si tiene alguna duda, pregúntele al juez:**

Tiene derecho de hablar con el juez sobre cualquier cosa que afecte sus deliberaciones, incluyendo, pero no limitándose a: 1) comodidad física; 2) necesidades especiales; 3) cualquier duda referente a las pruebas; o, 4) las instrucciones del juez. Si necesita comunicarse con el juez durante las deliberaciones, el alguacil u oficial de la corte transmitirá al juez sus notas o las preguntas de otros miembros del jurado. La información contenida en esta guía no reemplaza, de ninguna forma, las instrucciones ofrecidas por el juez. En caso de conflicto, las instrucciones del juez predominarán.

*Nota: No todas estas reglas se aplican en las Cortes de Justicia o Municipales.*

Para pedir copias de este folleto,  
[texasbar.com/juryhandbookspanish](http://texasbar.com/juryhandbookspanish)